las veces en que fue divulgada para propósitos de cuidado, pago u operaciones de atención médica y cuando usted nos haya dado su aprobación para hacerlo. Debe enviar una solicitud por escrito al departamento de Expedientes Médicos (Medical Records). Le proporcionaremos la lista una vez sin costo alguno durante cada periodo de 12 meses. Es posible que le cobremos una cuota por solicitudes adicionales.

Solicitar comunicación confidencial

Puede solicitar que nosotros nos comuniquemos con usted de cierta manera o en cierta ubicación. Por ejemplo, puede solicitar que nos comuniquemos con usted solo al trabajo o por correo electrónico. Respetaremos su solicitud de ser posible.

Cambiar la autorización

Uste puede cambiar de parecer y ya no permitirnos usar ni divulgar su información para otros propósitos además de tratamiento, pago u operaciones de atención médica. Solicite este cambio por escrito en cualquier momento. No podemos reclamar las divulgaciones (información compartida) que ya hayamos hecho. Póngase en contacto con el Departamento de Expedientes Médicos (Medical Records) para solicitar esta modificación.

Presentar una queja

Si usted piensa que se violaron sus derechos de privacidad, puede presentar una queja. Para presentar una queja con nosotros, póngase en contacto con Relaciones con el Paciente (Patient Relations), donde le ayudarán a hacerlo. Presentar una queja no afectará su atención médica. También puede presentar una queja con el secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Quién está cubierto por este aviso conjunto

- Este aviso se aplica a todas las entidades cubiertas no pagadoras que participan en el acuerdo de atención médica organizada (OHCA, por sus siglas en inglés) de Children's Wisconsin. Esto incluye todas las ubicaciones de Children's Wisconsin donde se brindan servicios de atención médica. Estos participantes compartirán su información de salud entre sí según sea necesario para proporcionar tratamiento, pago u operaciones de atención médica relacionadas con OHCA.
- Puede encontrar una lista de participantes en OHCA en childrenswi.org/about/organized-health-care-arrangement.

Podemos cambiar los términos de este aviso. Una copia del aviso en uso estará disponible para usted cada vez que venga a Children's Wisconsin. Se le entregará una copia si la solicita.

Información que requiere su aprobación antes de divulgarla

- Vender su información
- Para propósitos de mercadotecnia
- Notas del tratamiento de salud mental por cualquier razón (que no esté permitido por las leyes estatales o federales)
- Divulgación de la información sobre el tratamiento para la drogadicción (que no esté permitido por las leyes estatales o federales)
- Otros usos y divulgaciones que no se describen en este aviso

Cómo ponerse en contacto con nosotros:

Director de Privacidad	(414) 266-2215
Expedientes Médicos	(414) 266-2100
Servicios Financieros del Paciente	(414) 266-6200
Relaciones con el Paciente	(414) 266-7848
Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.	(877) 696-6775

Children's Wisconsin

PO Box 1997
Milwaukee, WI 53201-1997

childrenswi.org

Effective Date: November 2024
© 2025 Children's Wisconsin. All rights reserved.
CH_CCM_261 0425

Aviso conjunto de prácticas de privacidad

Este aviso describe:

- Cómo su información médica puede usarse y divulgarse
- Cómo puede usted obtener acceso a esta información

Favor de revisar detenidamente este aviso.
Todos los miembros de Children's Wisconsin seguirán las prácticas de privacidad en este aviso. Esto incluye a los empleados, miembros del personal médico, estudiantes y voluntarios. Esto cubre toda la información de salud que conserva Children's Wisconsin o cualquiera de sus afiliados en todas las ubicaciones.

Children's Wisconsin

Los niños merecen lo mejor.

childrenswi.org

Nuestras responsabilidades

Estamos por ley obligados a:

- Cumplir con los términos de este aviso.
- Mantener la privacidad de la información de salud.
- Informarle sobre su deber legal y las prácticas de privacidad.
- Informarle si hay una violación a la privacidad de su información de salud.

Cómo podemos usar y divulgar su información de salud

Es posible que usemos y divulguemos su información de salud de las siguientes maneras:

Tratamiento

Es posible que se use y mande su información médica a todo el personal de atención de salud que esté involucrado en su cuidado. Por ejemplo, un doctor que lo trate por una lesión necesitará saber si tiene otras enfermedades. Es posible que divulguemos su información médica a personas que le brindan atención fuera de Children's Wisconsin.

Pago

Es posible que usemos su información de salud para enviar facturas y recibir el pago de usted, su compañía de seguro médico u otros pagadores. Por ejemplo, es posible que le demos información de salud a su plan de seguro médico para pagar la atención que usted recibió.

Operaciones de la atención de salud

Es posible que usemos y divulguemos su información médica para llevar a cabo operaciones de atención de salud. Podríamos divulgar su información a las organizaciones que nos ayudan a hacer esto. Por ejemplo, podríamos compartir su información médica con las organizaciones que coordinan su atención.

Directorio del hospital

Es posible que incluyamos su nombre y número de habitación en la lista del directorio del hospital. Podríamos informarles a las personas que pregunten por usted usando su nombre que se encuentra en el hospital. Usted puede solicitar que no se proporcione esa información. Hable con su enfermera o con el personal de admisión para obtener ayuda.

Recaudación de fondos

Es posible que proporcionemos parte de su información personal y tratamiento a Children's Wisconsin Foundation. Podrían comunicarse con usted para recaudar dinero para el hospital. Si no desea que se pongan en contacto con usted, llame a Children's Wisconsin Foundation al (414) 266-6100.

Requerido o permitido por la ley

Es posible que Children's Wisconsin divulgue su información de salud en ciertos casos a:

- Las agencias de salud pública para prevenir enfermedades, reportar lesiones, discapacidades, nacimientos y muertes.
- Las agencias que supervisan la salud.
- Una agencia del gobierno estatal o federal para asistirlos en su trabajo.
- Para responder a una orden judicial o procedimientos relacionados.
- Las agencias o cuerpos policiales.
- Las agencias que investigan casos de abuso, abandono, violencia doméstica, lesión física, muerte o crimen violento.
- Para prevenir una amenaza a la seguridad o salud pública.
- Médicos examinadores o directores funerarios.
- Su tutor legal designado por el tribunal o a su agente bajo un poder notarial para la atención médica.
- Oficiales de la prisión si se encuentra bajo custodia.
- Oficiales de indemnización laboral si su lesión o enfermedad está relacionada con el trabajo.
- Organizaciones que obtienen, almacenan o trasplantan órganos, ojos o tejido.
- Para cumplir con la ley.

Investigación

Es posible que usemos y divulguemos su información para propósitos de investigación. Todas las investigaciones se revisan y aprueban por un comité para garantizar que se toman las debidas precauciones. Algunas veces usted necesitará dar su aprobación para participar en un proyecto de investigación. Usted puede escoger no participar. Su decisión no afectará su atención.

Volver a divulgar

Cualquier información de salud que divulguemos corre el riesgo de que la persona que la recibió vuelva a compartirla otra vez. Esto está fuera de nuestro control y puede resultar en que esta información ya no esté protegida por HIPAA.

Derechos relativos a la información de la salud reproductiva

Es posible que no usemos ni divulguemos su información de salud reproductiva a nadie que esté tratando de identificarlo o investigarlo con el fin de imponerle alguna sanción penal, civil o administrativa. Por ejemplo, no divulgaremos su información de salud reproductiva al Estado de Illinois si estuviera investigando a personas que recibieron servicios de atención de salud reproductiva legalmente en el Estado de Wisconsin. Antes de divulgar su información de salud reproductiva a cualquier persona, debemos recibir una certificación firmada de que no la usarán para ninguno de esos fines.

Por ejemplo, si el estado de Wisconsin estuviera recopilando información de salud reproductiva con fines de supervisión de la salud, requeriríamos una certificación antes de poder proporcionarles esta información.

Sus derechos

Cuando se trata de su información médica, usted tiene ciertos derechos. Tiene el derecho a:

Que se le notifique si ocurre una violación de su información

Se le notificará si encontramos una violación de su información. Esto podría significar que alguien ha sido capaz de ver o usar su información de salud personal cuando usted no lo autorizó.

Pedirnos que se limite lo que usamos o divulgamos

Usted tiene el derecho a solicitar restricciones del uso o divulgación de cierta información de salud para el tratamiento, pago u operaciones de atención médica. No tenemos la obligación de aceptar su solicitud. Si aceptamos su solicitud, es posible que no la respetemos si necesita atención de emergencia. Si usted elige pagar de su bolsillo la totalidad de los servicios prestados y nos pide que no le informemos a su plan de salud, respetaremos su solicitud. Para pedir una restricción, debe llenar un formulario disponible en Expedientes Médicos (Medical Records).

Obtener una copia de su expediente médico

Usted puede ver y obtener una copia de su historial médico. Póngase en contacto con el departamento de Expedientes Médicos (Medical Records) para obtener una copia. Póngase en contacto con el departamento de Servicios Financieros del Paciente (Patient Financial Services) para obtener sus registros de facturación.

Pedirnos que hagamos correcciones a su expediente médico

Si usted piensa que la información de salud es incorrecta, puede pedir que la corrijamos. Es posible que rechacemos su solicitud, pero le informaremos la razón. Las solicitudes para cambiar su información deben dirigirse al departamento de Expedientes Médicos (Medical Records) por escrito. Le responderemos dentro de los siguientes 60 días.

Obtener una lista de los lugares donde se divulgó su información

Puede solicitar una lista de las veces que hemos divulgado su información de salud. La lista no incluirá